

**ADAPTIVE DATA REDUCTION STARTER PACK D'HITACHI VANTARA.**

Hitachi Vantara (« Hitachi ») assurera les Services professionnels pour l'Utilisateur final (« Client ») identifié dans cette Offre sur les termes de cette Pièce (le « **Service** » aux fins du présent Cahier des charges) dont les Parties conviennent qu'elle constitue un Cahier des charges (« **CDC** »), tel que défini dans la Convention cadre (« **Convention** ») avec Hitachi. À l'émission du Bon de commande à Hitachi, en application de l'Offre et de la présente Pièce, cette dernière sera considérée comme exécutée. Cette disposition s'applique quelles que soient les exigences d'exécution (y compris, mais sans s'y limiter, les exigences énoncées dans la Convention et dont les Parties conviennent expressément qu'elles ne s'appliquent pas à la présente Pièce). Cette Pièce est régie par, et englobe par renvoi, les conditions générales de la Convention répertoriées dans l'Offre. Les conditions de la Convention prévalent en cas de conflit avec les conditions de la présente Pièce.

**I. CHAMP D'APPLICATION.** Hitachi mettra en œuvre, comme décrit plus en détail dans le présent document, un Adaptive Data Reduction Starter Pack (ADR) et/ou une Accelerated Compression et le configurera conformément aux paramètres techniques fournis par le Client. Dans le cadre du Service, Hitachi s'engage à :

- Effectuer une analyse des données de performances pour déterminer les appareils compatibles avec l'Adaptive Data Reduction Le cas échéant, configurer l'Accelerated Compression sur les groupes RAID qui répondent aux spécifications.
- Calculer la capacité étendue/virtuelle si les économies sont supérieures à vingt (20) pour cent.
- Développer le pool grâce à la capacité étendue/virtuelle.
- Expliquer les économies réalisées pour le module Flash compressé (*Flash Module Compressed* ou FMC).
- Collecter les données de performances de base relatives à l'utilisation du microprocesseur, à l'écriture du cache en attente et à l'utilisation du pool à l'aide d'Hitachi Tuning Manager (« HtnM ») ou d'Hitachi Ops Center Analyzer avant de configurer l'Adaptive Data Reduction.
- Configurer l'Adaptive Data Reduction..
- Activer la compression ou la compression et la déduplication pour un maximum de quinze (15) appareils existants.
- Expliquer les économies réalisées sur les appareils bénéficiant de l'Adaptive Data Reduction. Évaluer les performances des baies lors de la mise en œuvre de l'Adaptive Data Reduction. Le Service est limité comme suit :

<b>En termes de</b>	Analyse des données ADR	<b>Ce service inclut</b>	Une (1) baie Hitachi
<b>En termes de</b>	Accelerated Compression	<b>Ce service inclut</b>	Un (1) pool avec des appareils FMC (module Flash compressé)
<b>En termes de</b>	Adaptative Data Reduction	<b>Ce service inclut</b>	Un (1) pool et quinze (15) DP-VOL maximum

Les tableaux suivants reflètent l'environnement spécifique du Client inclus dans le Champ d'application de ce Service : **Tableau I (Systèmes de stockage)**

Nom	Modèle
Hitachi	[Saisir le modèle]

**Tableau II (Logiciel de stockage)**

HTnM	[Saisir la version du logiciel]
Hitachi Ops Center Analyzer	[Saisir la version du logiciel]

Les éléments suivants n'entrent pas dans le champ d'application de ce Service :

**Pour éviter toute ambiguïté, ce Service n'inclut pas** l'installation ni la configuration de composants matériels tels que l'installation du système d'exploitation du serveur, l'installation ou la mise à niveau d'Hitachi Ops Center Administrator, d'HTnM ou d'Hitachi Ops Center Analyzer.

Le Service assure uniquement la conception et la mise en œuvre de l'environnement d'Accelerated Compression et/ou d'Adaptive Data Reduction du Client et n'inclut aucune forme de création de pool, de migration de données vers des volumes virtuels Dynamic Provisioning ou d'installation physique de tout composant matériel. Les exemples de matériel incluent, mais sans s'y limiter, les câbles, systèmes de stockage, serveurs, adaptateurs de bus hôtes (HBA) et composants de réseau de stockage (SAN). Les éléments de conception SAN

détaillés, tels que la topologie SAN, la restructuration SAN ou la conception d'un nouvel environnement SAN, sont également hors du champ d'application de ce Service. Hitachi propose des services distincts pour réaliser ces objectifs.

Les seules tâches dont Hitachi se chargera dans le cadre de ce Service sont celles spécifiquement énoncées dans cette Pièce.

## II. APPROCHE. Hitachi livrera le Service en respectant les phases suivantes :

<p><b>Tâches de préengagement</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Au moins une (1) semaine avant le début de la mise en œuvre du Service sur le Lieu de service, Hitachi fournira au Client une liste de contrôle de pré-engagement à compléter. Hitachi vérifiera si les conditions préalables requises répertoriées dans cette liste de contrôle de pré-engagement ont été remplies par le Client. Les conditions préalables de la liste de contrôle de pré-engagement comprennent un inventaire de l'environnement du Client inclus dans le champ d'application du Service.</li> <li>• Hitachi rencontrera le Client pour examiner les Responsabilités de celui-ci (telles que définies ci-dessous), évaluer sa bonne préparation en matière environnementale pour la mise en œuvre du Service et identifier toute modification apportée à l'inventaire du Client dans la liste de contrôle de pré-engagement.</li> <li>• Hitachi collaborera avec le Client pour identifier l'ensemble des conditions préalables ainsi que les mises à niveau éventuellement requises avant le début du Service.</li> <li>• Lorsque la liste de contrôle de pré-engagement sera remplie et vérifiée par Hitachi, et lorsque toutes les conditions préalables requises auront été identifiées, Hitachi et le Client planifieront le début du Service sur le Lieu du service.</li> </ul> <p><u>Le Produit de travail suivant sera fourni au Client au cours de la phase relative aux Tâches de préengagement :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liste de contrôle de pré-engagement</li> </ul>
<p><b>Réunion de lancement</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organiser une réunion de lancement avec les principales parties prenantes du Client pour passer en revue le Champ d'application du projet, l'Approche, les Produits de travail et les responsabilités de chaque Partie.</li> <li>• Au cours de cette réunion de lancement, Hitachi échangera les informations de contact, de procédure et de planning avec le Client.</li> </ul>
<p><b>Planification et conception</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mener des entretiens avec le Client si nécessaire pour valider les détails techniques réunis dans la liste de contrôle de pré-engagement, selon les besoins, pour mettre en œuvre le Service.</li> <li>• Collecter les données de performances d'HTnM ou d'Hitachi Ops Center Analyzer pendant une période recommandée de trente (30) jours afin de déterminer les candidats potentiels à l'Adaptive Data Reduction</li> <li>• Effectuer une analyse des données de performances pour déterminer les appareils compatibles avec l'Adaptive Data Reduction</li> <li>• Fournir au Client une liste détaillée des appareils compatibles avec l'Adaptive Data Reduction qui peuvent être utilisés lors de la mise en œuvre.</li> </ul> <p><u>Le Produit de travail suivant sera fourni au Client au cours de la phase de Planification et conception :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liste des appareils compatibles avec l'Adaptive Data Reduction</li> </ul>
<p><b>Mise en œuvre</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cas échéant, configurer l'Accelerated Compression sur les groupes RAID qui répondent aux spécifications.             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Calculer la capacité étendue/virtuelle si les économies sont supérieures à vingt (20) pour cent.</li> <li>○ Développer le pool grâce à la capacité étendue/virtuelle.</li> </ul> </li> <li>• Expliquer les économies réalisées pour le module Flash compressé (<i>Flash Module Compressed</i> ou FMC).</li> <li>• Collecter les données de performances de base relatives à l'utilisation du microprocesseur, à l'écriture du cache en attente et à l'utilisation du pool à l'aide d'HTnM ou d'Hitachi Ops Center Analyzer avant de configurer l'Adaptive Data Reduction</li> <li>• Configurer l'Adaptive Data Reduction             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Activer la compression ou la compression et la déduplication pour un maximum de quinze (15) appareils existants.</li> <li>○ Expliquer les économies réalisées sur les appareils bénéficiant de l'Adaptive Data Reduction. ○</li> <li>○ Évaluer les performances des baies lors de la mise en œuvre de l'Adaptive Data Reduction.</li> </ul> </li> </ul>

<b>Test et validation</b>	<p>Hitachi validera :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les économies de compression réalisées grâce à l'Accelerated Compression, si celle-ci est incluse dans le Service.</li> <li>• La vérification des économies réalisées grâce à l'Adaptive Data Reduction sur les appareils dotés de la fonctionnalité ADR.</li> </ul>
<b>Transfert de connaissances</b>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurer le transfert de connaissances à un nombre limité de membres du personnel technique du Client, qui comprend une (1) session de quatre (4) heures pour l'Accelerated Compression, l'Adaptive Data Reduction et la qualité de service, le cas échéant, ainsi qu'une présentation de base des paramètres et des fonctionnalités de mise en œuvre et de configuration.</li> </ul> <p><u>Les Produits de travail suivants seront fournis au Client au cours de la phase de Transfert de connaissances :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transfert de connaissances et présentations générales des technologies</li> </ul>
<b>Clôture du projet</b>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire des recommandations au Client pour les services et activités de suivi.</li> <li>• Passer en revue la mise en œuvre finale et les Produits de travail avec le Client.</li> <li>• Passer en revue les documents relatifs au Service avec le Client.</li> <li>• Passer en revue les procédures de dépannage, d'assistance et de remontée des problèmes avec le Client.</li> </ul>

Hitachi désignera un « Coordinateur de projet » chargé du projet global et de la coordination des activités de gestion de projet avec le Chef de projet du Client. Le Coordinateur de projet sera chargé de coordonner toutes les activités relatives à cet engagement, de planifier les ressources et sera le point de contact unique pour ce Service auprès d'Hitachi.

### III. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

#### A. Pendant toute la durée du Service, le Client fournira le personnel suivant :

- Un chef de projet désigné (« Chef de projet ») auquel toutes les communications relatives à Hitachi doivent être adressées. Le Chef de projet (a) fournira les informations et les ressources dans les délais requis par Hitachi pour permettre à Hitachi de mettre en œuvre le Service décrit dans le présent document ; et (b) sera facilement disponible sur site et en dehors du site selon les besoins d'Hitachi pendant toute la durée du Service. Le Chef de projet sera responsable de la réception des Produits de travail et est pleinement habilité à fournir les approbations nécessaires pour le compte du Client.
- Des administrateurs de bases de données, systèmes et stockage et des experts qui répondront rapidement aux demandes d'Hitachi, en particulier concernant les données, la documentation et les présences. B. Pendant toute la durée du Service, le Client fournira à Hitachi les éléments suivants :
- Un espace de travail et un accès aux installations et systèmes nécessaires à la réalisation du Service.
- L'accès aux systèmes hôtes et aux réseaux impliqués, y compris les accès utilisateurs et les mots de passe selon les besoins.
- Un Lieu de service préparé pour le Service. Le Client s'assurera que toutes les exigences requises en matière d'alimentation électrique, de climatisation, de câblage, d'environnement et de télécommunication ont été satisfaites et seront assurées pendant toute la durée du Service.

#### C. Pendant toute la durée du Service, le Client s'engage à :

- Assumer l'entière responsabilité de son réseau, notamment des problèmes de connectivité, de performances et de configuration.
- Disposer de licences valides pour tous les logiciels couverts par le Service et garantir que toutes ces licences couvriront l'utilisation des logiciels par Hitachi.
- Remplir toutes les conditions préalables et la documentation détaillant les systèmes de stockage actuels, les serveurs, le nombre d'hôtes de chaque système d'exploitation, etc. avant la planification du Service.
- Identifier et affecter le personnel aux rôles requis.

D. Le Client reconnaît que tout outil utilisé par Hitachi dans le cadre de ce Service est la propriété exclusive d'Hitachi ou de ses concédants de licence, et que l'utilisation de ces outils est limitée exclusivement au personnel d'Hitachi. Hitachi retirera les outils des appareils du Client avant l'achèvement du projet.

E. Le client doit prévoir un logiciel de surveillance des performances tel qu'HTnM ou Hitachi Ops Center Analyzer. Ce Service ne couvre pas l'installation de l'un ou l'autre de ces produits.

#### IV. PRODUITS DE TRAVAIL ET RÉSULTATS Produits de travail

Les Produits de travail suivants seront fournis au Client sous forme imprimée ou électronique, selon les exigences du Client :

- Liste de contrôle de pré-engagement
- Liste des appareils compatibles avec l'Adaptive Data Reduction
- Transfert de connaissances et présentations générales des technologies

#### Résultats

Une fois le Service terminé, le Client bénéficiera de la mise en œuvre et de la configuration de l'Adaptive Data Reduction et/ou l'Accelerated Compression conformément aux paramètres techniques fournis par le Client. Le Client aura également reçu une (1) session de quatre (4) heures de transfert de connaissances pour l'Adaptive Data Reduction et/ou Accelerated Compression et la qualité de service.

#### V. CONDITIONS

- A. Les services achetés dans le cadre de la présente Pièce et qui n'ont pas été terminés dans un délai de cent vingt (120) jours à compter de la date de l'Offre associée au service seront considérés comme nuls et nonavenus. Les paiements restants ne sont pas remboursables et aucun crédit ne sera accordé.
- B. Hitachi se réserve le droit d'utiliser des sous-traitants dans les rôles qu'il jugerait appropriés.
- C. Hitachi effectuera le Service à distance.
- D. Toutes les conditions préalables auront été remplies par le Client avant le début du Service.
- E. L'environnement IP du client doit être prêt pour le début du Service. Les détails techniques doivent être reçus par Hitachi avant la phase de Mise en œuvre en ce qui concerne l'environnement IP du Client, notamment, mais sans s'y limiter, les adresses IP des nœuds de cluster, les attributions de services de noms de domaine, les passerelles, les masques de sous-réseau, les adresses de passerelle et les restrictions de pare-feu.

#### VI. SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DISPONIBLES

Les offres suivantes sont disponibles moyennant le versement de frais en tant qu'extensions de ce qui précède (sous réserve d'une Commande supplémentaire convenue par les Parties).

Conception de stockage avancée : pour les environnements hautes performances
------------------------------------------------------------------------------

Hitachi Data Instance Director Starter Pack
---------------------------------------------

#### VII. CRITÈRES D'EXÉCUTION ET ACCEPTATION

Le projet sera considéré comme terminé lorsque les phases décrites dans la section II et les résultats décrits dans la section IV auront été réalisés et livrés au Client. À la fin du Service, Hitachi présentera à la partie contractante (« Partie contractante »), telle que définie dans l'Offre, une copie de la présente Pièce. La Partie contractante devra signer et renvoyer une copie de cette Pièce à Hitachi. Si la Partie contractante ne renvoie pas de copie signée ou ne fournit pas à Hitachi une description écrite de tout manquement perçu dans le Service dans un délai de cinq (5) jours ouvrables à compter de la réception de la présente Pièce, le Service sera considéré comme terminé. Les Services peuvent être acceptés par e-mail avec la présente Pièce jointe au message ou par signature du présent document.

\_\_\_\_\_ À  
signer à l'achèvement des Services :

La Partie contractante reconnaît que les Services décrits dans la présente Pièce ont été fournis au Client.

Par : \_\_\_\_\_ Nom (en capitales) : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ À  
*remplir par le représentant Hitachi*

Nom de la Partie contractante (en capitales) \_\_\_\_\_ ID d'offre Hitachi \_\_\_\_\_